

# TỔNG QUAN VỀ TÀI KHOẢN HẠN CHẾ CHƯƠNG TRÌNH CALFRESH

## QUAN TRỌNG CẦN BIẾT

### MỘT TÀI KHOẢN HẠN CHẾ LÀ:

Một tài khoản trong một ngân hàng, liên hiệp tín dụng, v.v... nơi gia đình đang nhận phúc lợi CalFresh có thể giữ tiền để chi tiêu chỉ cho những chi phí được phép sau đây:

- Mua một căn nhà để ở;
- Bắt đầu một việc kinh doanh; hoặc
- Việc giáo dục hoặc đào tạo việc làm cho người chủ tài khoản và những người phụ thuộc của người đó. (Người phụ thuộc là những người được hoặc có thể được khai là những người phụ thuộc trong thuế thu nhập liên bang của người chủ tài khoản.

Trước khi mở một tài khoản hạn chế, quý vị có thể muốn tiền mặt và các nguồn tài nguyên khác (như các tài khoản ngân hàng, cổ phần chứng khoán, bất động sản, v.v...) không vượt quá mức giới hạn tài nguyên mà quý vị có thể có cho quý vị sử dụng. Sau đây là lý do:

**Nếu quý vị sử dụng bất cứ ngân quỹ nào trong (các) tài khoản hạn chế của quý vị để thanh toán cho những trường hợp cấp cứu, ngay cả khi việc cấp cứu đó là do một tình huống tử vong hay đe dọa tính mạng, việc rút tiền sẽ được tính vào mức giới hạn tài nguyên \$2,000 hoặc \$3,250 (nếu có ít nhất một người trong hộ gia đình mang khuyết tật hoặc từ 60 tuổi trở lên).**

### QUY ĐỊNH CHO MỘT TÀI KHOẢN HẠN CHẾ:

- Quý vị phải đang nhận phúc lợi CalFresh vào thời điểm quý vị lập tài khoản đó.
- Cho phép có hơn một tài khoản hạn chế.
- Không có giới hạn trong số tiền tiết kiệm tối đa trong một tài khoản hạn chế.
- Các ngân quỹ trong tất cả tài khoản hạn chế không được tính vào mức giới hạn tài nguyên của hộ gia đình quý vị.
- Quý vị phải ký tên vào một Thỏa Thuận Tài Khoản Hạn Chế **trước khi** một tài khoản có thể được xem là một Tài Khoản Hạn Chế.
- Quý vị chỉ có thể chi tiêu các ngân quỹ cho một chi phí được phép.
- Quý vị phải giữ các ngân quỹ, và bất cứ khoản tiền lời thu được trong (các) tài khoản hạn chế **tách rời** với bất cứ tài khoản nào khác.
- Tiền lời thu được từ (các) Tài Khoản Hạn Chế phải được ký gửi trực tiếp vào (các) tài khoản đó.
- Quý vị phải hoàn tất một bản Thỏa Thuận Tài Khoản Hạn Chế cho mỗi Tài Khoản Hạn Chế.
- Nếu quý vị có một tài khoản hạn chế và không còn nhận phúc lợi CalFresh, các ngân quỹ có thể được tính vào các tài sản và tài nguyên của quý vị nếu quý vị nộp đơn xin lại các phúc lợi.

## **BÁO CÁO CÁC LẦN RÚT TIỀN**

### **• Hộ Gia Đình Báo Cáo Nửa Năm Một Lần**

- Việc rút quỹ trong giai đoạn nửa năm, không cần phải được báo cáo cho đến khi báo cáo thu nhập kế tiếp (SAR 7) của quý vị hoặc khi đến hạn việc tái chứng nhận.
- Quận sẽ tái đánh giá các tài nguyên của quý vị khi nhận báo cáo nửa năm của quý vị và quyết định việc rút quỹ đó có cho một chi phí được phép hay không. Nếu các tài nguyên của quý vị ở dưới mức giới hạn tài nguyên (\$2,000/\$3,250), quý vị vẫn hội đủ điều kiện nhận các phúc lợi nếu hội đủ điều kiện.

### **• Hộ Gia Đình Báo Cáo Thay Đổi**

- Việc rút quỹ được thực hiện từ Tài Khoản Hạn Chế của quý vị phải được báo cáo trong vòng 10 ngày kể từ ngày các quỹ được rút.
- Quận sẽ xem mức giới hạn tài nguyên trong vòng 10 ngày kể từ ngày nhận báo cáo.
- Lý do cho việc rút quỹ của quý vị sẽ quyết định tư cách hội đủ điều kiện liên tục.
- Nếu các tài nguyên của quý vị ở dưới mức giới hạn tài nguyên (\$2,000/\$3,250), quý vị vẫn hội đủ điều kiện nhận các phúc lợi nếu hội đủ điều kiện.

## **CHI PHÍ**

### **• Mua Một Ngôi Nhà Để Ở:**

Quý vị có thể chi tiêu các quỹ trong Tài Khoản Hạn Chế vào:

- Các số tiền đặt cọc, phí, tiền trả trước, trả nợ gốc
- Chi phí hoàn tất giao dịch
- Sửa Chữa và đồ đạc cố định

Quý vị không thể chi tiêu các quỹ trong Tài Khoản Hạn Chế vào:

- Việc mua đồ đạc
- Đồ gia dụng

### **• Việc Giáo Dục Hoặc Đào Tạo Việc Làm Cho Người Chủ Tài Khoản Và (Những) Người Phụ Thuộc Của Người Đó:**

Quý vị có thể chi tiêu các quỹ trong Tài Khoản Hạn Chế vào:

- Các phí, học phí, sách, dụng cụ học tập, thiết bị, nhu cầu quần áo đặc biệt
- Nhà ở và bữa ăn cho sinh viên
- Chi phí chuyên chở đi và về từ trường học/trường học nghề
- Dịch vụ giữ trẻ cần thiết để đi học

## **CHI PHÍ TIẾP THEO:**

### **• Bắt Đầu Một Việc Kinh Doanh Mới**

Quý vị có thể chi tiêu các quỹ trong Tài Khoản Hạn Chế vào:

- Việc mua, sửa chữa, và bảo dưỡng thiết bị kinh doanh
- Dụng cụ, đồng phục, quần áo bảo vệ hoặc theo yêu cầu, và giày
- Tiền trả cho tiền nợ vay gốc và tiền lãi cho tài sản kinh doanh hoặc hàng hoá lâu bền
- Tiền thuê và tiện ích cho văn phòng hoặc diện tích nền
- Lương nhân viên
- Chi phí kiểm kê, vận chuyển, và phân phối
- Phí kinh doanh, thuế, bảo hiểm, kế toán hoặc các dịch vụ chuyên môn khác

Quý vị không thể chi tiêu các quỹ trong Tài Khoản Hạn Chế vào:

- Chi phí cá nhân, như giải trí

## **BẰNG CHỨNG**

Quý vị phải cung cấp bằng chứng cho quận khi lập một Tài Khoản Hạn Chế và việc rút quỹ từ (các) Tài Khoản Hạn Chế.

### **• Một Số Ví dụ Về Bằng Chứng Thiết Lập Và/Hoặc Rút Quỹ Bao Gồm Như Sau:**

- Sổ phụ ngân hàng, bản sao kê tài khoản ngân hàng hoặc biên nhận từ một ngân hàng, liên hiệp tín dụng, v.v... có cho thấy tên và địa chỉ của ngân hàng và các tên trên (các) tài khoản, (các) số tài khoản, và
- Tất cả số dư và hoạt động tài khoản kể từ ngày quý vị ký tên vào bản Thoả Thuận Tài Khoản Hạn Chế

### **• Một Số Ví Dụ Về Bằng Chứng Để Cho Thấy Quý Vị Đã Chi Tiêu Các Quỹ Như Thế Nào Bao Gồm:**

- Chi phiếu bị hủy bỏ
- Bản sao kê có chữ ký của nhà cung cấp hàng hoá hoặc dịch vụ cho thấy loại và số tiền (các) chi phí được thanh toán
- Biên nhận
- Bản sao kê số dư ngân hàng của Tài Khoản Hạn Chế